



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	2611	20/07/2021

### OGGETTO/BETREFF:

MANUTENZIONE ANNUALE PER GLI ANNI 2021 E 2022 PER L'EROGATORE DI ACQUA NATURALE E FRIZZANTE DEL COMUNE DI BOLZANO E FORNITURA DI TRE BOMBOLE DI CO2

CODICE CIG: ZE7327D4E2

AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA AIF ACQUA IDRICA FRESCA DES SCHALLER MANFRED CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI EURO 290,00 ANNUALE (IVA 22% ESCLUSA), IMPORTO COMPLESSIVO PER I DUE ANNI 580,00 (IVA 22% ESCLUSA) E DI EURO 88,50 PER LA FORNITURA DI TRE BOMBOLE DI CO2 (IVA 22% ESCLUSA)

JÄHRLICHE WARTUNG FÜR DIE JAHRE 2021 UND 2022 FÜR DER TAFELWASSERANLAGE MIT STILLES UND SPRUDELWASSER DER GEMEINDE BOZEN UND LIEFERUNG VON DREI CO2-FLASCHE

CIG-CODE: ZE7327D4E2

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE FIRMA AIF ACQUA IDRICA FRESCA DES SCHALLER MANFRED MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN VON EURO 290,00 PRO JAHR (22% MWST. AUSGESCHLOSSEN GESAMTBETRAG FÜR DIE ZWEI JAHRE 580,00 (OHNE MWST. 22%) UND EURO 88,50 FÜR DIE LIEFERUNG VON DREI CO2-FLASCHE (OHNE MWST. 22%)



<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali,</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im</p>

viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1667 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che con determinazione dirigenziale nr. 2447 di data 30.06.2020 il Comune di Bolzano aderendo alla campagna "Plastic Free Challenge" aveva acquistato un erogatore di acqua naturale e frizzante per la sede comunale di vicolo Gumer 7;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2447 vom 30. Juni 2020 hat sich die Stadt Bozen der Kampagne "Plastic Free Challenge" angeschlossen und eine Tafelwasseranlage für kostenloses stilles, frisches oder sprudelndes Wasser für das Gemeindeamt in der Gumergasse 7 angeschafft;

Considerato che la manutenzione è una prassi indispensabile per mantenere in efficienza e in sicurezza un qualsiasi impianto e che anche le apparecchiature per il trattamento dell'acqua richiedono interventi periodici di manutenzione, come la pulizia o la sostituzione degli elementi filtranti e la sanifica. Quando gli impianti sono destinati al trattamento di acqua potabile, una corretta manutenzione è richiesta non solo per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio, ma anche per scongiurare la proliferazione batterica e garantire la sicurezza dell'acqua.

Da die Wartung eine wesentliche Praxis ist, um jedes System effizient und sicher zu halten, müssen auch Wasseraufbereitungsgeräte regelmäßig gewartet werden, wie z. B. Reinigung oder Austausch von Filterelementen und Desinfektion. Wenn Systeme für die Aufbereitung von Trinkwasser vorgesehen sind, ist eine ordnungsgemäße Wartung nicht nur erforderlich, um die ordnungsgemäße Funktion der Geräte zu gewährleisten, sondern auch, um die Vermehrung von Bakterien zu verhindern und die Sicherheit des Wassers zu gewährleisten.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico AIF Acqua Idrica Fresca des Schaller Manfred di Appiano;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer AIF Acqua Idrica Fresca des Schaller Manfred aus Eppan, ermittelt wurde,

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa nr. 1307-21 di data 13.07.2021 prot nr. 164680 ritenuto congruo per un importo annuale di euro 290,00 (IVA 22% esclusa), per un totale complessivo di Euro 580,00- (IVA 22% esclusa) e di euro 88,50 (IVA 22% esclusa) per le tre bottiglie di CO<sub>2</sub>, in quanto la ditta è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con il parere positivo al presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio**

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la manutenzione annuale per gli anni 2021 e 2022 per l'erogatore di acqua naturale e frizzante del Comune di Bolzano e la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub>, per le motivazioni espresse in

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag Nr. 1307-21 vom 13.07.2021 Prot. Nr. 164680 für einen jährlichen Betrag von Euro 290,00 (22% MwSt. ausgeschlossen) für eine Gesamtausgabe von Euro 580,00- (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 88,50 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (ohne MwSt. 22%) ausgenommen, da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Dienstleistung im Einklang mit den Marktwerten liefern kann.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Mit der positiven Stellungnahme zu der vorliegenden Verfügung erklärt die Verantwortliche des Technischen Umweltdienstes als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit Dies vorausgeschickt,

**der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:**

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- Die Jährliche Wartung für die Jahre 2021 und 2022 für der Tafelwasseranlage mit Stilles und Sprudelwasser der Gemeinde Bozen und Lieferung von drei CO<sub>2</sub>-Flasche, der Firma AIF Acqua Idrica Fresca des

premesse, alla seguente ditta AIF Acqua Idrica Fresca des Schaller Manfred, per l'importo annuale di euro 290,00 (IVA 22% esclusa) per un importo totale per i due anni di 580,00 (IVA 22% esclusa) e di euro 88,50 per la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub> (IVA 22% esclusa) ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa nr. 1307-21 di data 13.07.2021 prot nr. 164680, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Schaller Manfred für den Betrag von Euro 290,00 pro Jahr (22% MwSt. ausgeschlossen) für eine Gesamtausgabe für die zwei Jahre von Euro 580,00 (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 88,50 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (ohne MwSt. 22%), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages Nr. 1307-21 vom 13.07.2021 Prot. Nr. 164680 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di quantificare in euro 353,80 per anno (I.V.A. 22% compresa) per un totale complessivo per i due anni di euro 707,60 (Iva 22% compresa) l'importo complessivo del servizio e di euro 108,00 per la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub> (IVA 22% compresa);
  - di approvare la spesa derivante di euro 353,80 per anno (I.V.A. 22% compresa) per un totale complessivo per i due anni di euro 707,60 (Iva 22% compresa) l'importo complessivo del servizio e di euro 108,00 per la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub> (IVA 22% compresa);
  - di imputare la spesa complessiva di euro 353,80 per anno (I.V.A. 22% compresa) per un totale complessivo per i due anni di euro 707,60 (Iva 22% compresa) l'importo complessivo del servizio e di euro 108,00 per la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub> (IVA 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
  - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti nella scelta dell'operatore economico;
  - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 353,80 pro Jahr (22% MwSt. inbegriffen) für eine Gesamtausgabe für die zwei Jahre von Euro 707,60 (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 108,00 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (22% MwSt. ausgeschlossen) zu beziffern,
  - die daraus entstehende Ausgabe von 353,80 pro Jahr (22% MwSt. inbegriffen) für eine Gesamtausgabe für die zwei Jahre von Euro 707,60 (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 108,00 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (22% MwSt. ausgeschlossen) wird genehmigt,
  - die Gesamtausgabe von 353,80 pro Jahr (22% MwSt. inbegriffen) für eine Gesamtausgabe für die zwei Jahre von Euro 707,60 (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 108,00 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (22% MwSt. ausgeschlossen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
  - gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
  - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den

quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Ambiente che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.
- il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;
- il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,
- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di euro 353,80 per anno (I.V.A. 22% compresa) per un totale complessivo per i due anni di euro 707,60 (Iva 22% compresa) e di euro 108,00 per la fornitura di tre bombole di CO<sub>2</sub> (IVA 22% compresa) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von Euro 353,80 pro Jahr (22% MwSt. inbegriffen) für eine Gesamtausgabe für die zwei Jahre von Euro 707,60 (22% MwSt. ausgeschlossen) und euro 108,00 für die Lieferung von drei CO<sub>2</sub>- Flasche (22% MwSt. ausgeschlossen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	3038	09021.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	353,80
2022	U	3038	09021.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	353,80
2021	U	3039	09021.03.010200002	Altri beni di consumo	108,00

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor  
BELLENZIER PAOLO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

b442d490275a22ee62736e88b47cc09a9b5381977400fe72ac00d01838641a25 - 6633285 - det\_testo\_proposta\_15-07-2021\_15-46-26.doc  
32938cfb8e7c4aaf2b021b7d851dc48ad2d9277c4c03bfc9897b7b5ed3cb49cc - 6633286 - det\_Verbale\_15-07-2021\_16-01-13.doc